

# FICHE SIGNALÉTIQUE

## 1. Identification du produit et de l'entreprise

|                                     |   |
|-------------------------------------|---|
| <b>Identificateur de la matière</b> | <b>Gumout Small Engine Carb &amp; Choke Cleaner</b>   |
| <b>Synonyme(s)</b>                  | 36090   |
| <b># CAS</b>                        | Mélange   |
| <b>Usage du produit</b>             | Nettoyeur carburateur et étrangleur   |
| <b>Fabricant</b>                    | ITW Permatex Canada<br>35 Brownridge Road, Unit 1<br>Halton Hills, ON L7G 0C6 CA<br>Téléphone: 1-905-693-8900<br>Urgence : 1-877-504-9352 |

## 2. Identification des risques

|   |   |
|---|---|
| <b>Description générale des risques</b>             | <b>DANGER</b><br>Aérosol Extrêmement Inflammable.<br>Contenu sous pression.<br>Les conteneurs peuvent exploser lorsqu'ils sont chauffés.<br>Cause l'irritation cutanées et aux yeux.<br>Il peut causer des effets toxiques chroniques.<br>Contient une toxine reproductrice potentielle.<br>Contient un tératogène potentiel. |
| <b>Effets potentiels sur la santé à court terme</b> |   |
| <b>Voies d'exposition</b>                           | Yeux, contact avec la peau, absorption par la peau, ingestion.  |
| <b>Yeux</b>   | Entraîne des irritations.   |
| <b>Peau</b>   | Entraîne des irritations.   |
| <b>Inhalation</b>                                   | Nocif par inhalation. L'inhalation excessive intentionnelle peut causer l'irritation des voies respiratoires et des effets sur le système nerveux central (maux de tête, vertiges). L'aspiration du produit dans les poumons peut provoquer une pneumonie chimique.   |
| <b>Ingestion</b>                                    | N'est pas une voie d'exposition habituelle. Peut causer un malaise gastro-intestinal, des nausées ou des vomissements.  |
| <b>Organes cibles</b>                               | Yeux. Reins. Foie. Système respiratoire. Peau.  |
| <b>Effets chroniques</b>                            | L'exposition prolongée ou répétée peut causer l'assèchement, la délipidation et des dermatites.   |
| <b>Signes et symptômes</b>                          | Les symptômes peuvent inclure rougeur, oedème, assèchement, déshuillement et gerçure de la peau. Les symptômes de surexposition peuvent être les suivants : maux de tête, étourdissements, fatigue, nausée et vomissements.   |
| <b>Effets potentiels sur l'environnement</b>        | Voir la Section 12.   |

## 3. Composition / Renseignements sur les ingrédients

| <b>Composants</b>  | <b># CAS</b> | <b>Pour cent</b> |
|--------------------|--------------|------------------|
| Acétone            | 67-64-1      | 60 - 100         |
| Toluène            | 108-88-3     | 10 - 30          |
| Dioxyde de carbone | 124-38-9     | 5 - 10           |

## 4. Premiers soins

|                                  |  |
|----------------------------------|--|
| <b>Mesures de premiers soins</b> |  |
| <b>Yeux</b>                      | Rincer immédiatement à grande eau froide. Enlever les verres de contact, le cas échéant, et continuer à rincer pendant 15 minutes. Obtenir immédiatement de l'attention médicale.  |
| <b>Peau</b>                      | Rincer immédiatement à grande eau. Laver à l'eau et au savon. Obtenir de l'attention médicale si l'irritation persiste.  |
| <b>Inhalation</b>                | En cas de symptômes, placer la victime à l'air frais. Si les symptômes persistent, obtenir de l'attention médicale. Si la victime ne respire pas du personnel qualifié devrait immédiatement commencer la réanimation cardio-pulmonaire. |

|                          |   |
|--------------------------|---|
| <b>Ingestion</b>         | Ne pas provoquer le vomissement. Si le vomissement se produit spontanément, incliner la victime vers l'avant pour réduire le risque d'inhalation. Ne jamais rien faire boire ou avaler à une victime inconsciente, ou si la victime a des convulsions. Appeler un médecin.  |
| <b>Avis aux médecins</b> | Les symptômes peuvent être différés.  |
| <b>Conseils généraux</b> | Ne pas percer ni incinérer le contenant. Conserver à l'écart de toutes sources d'ignition. Ne pas fumer. En cas de malaise, consulter un médecin (si possible lui montrer l'étiquette). S'assurer que le personnel médical est averti des substances impliquées et prend les précautions pour se protéger. Montrer cette fiche technique de santé-sécurité au médecin en consultation. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Tenir hors de la portée des enfants. |

---

## 5. Mesures de lutte contre le feu

---

|   |  |
|---|--|
| <b>Propriétés inflammables</b>                              | Aérosol inflammable par détermination de la projection de la flamme. Les conteneurs peuvent exploser lorsqu'ils sont chauffés.   |
| <b>Moyens d'extinction</b>                                  |  |
| <b>Moyens d'extinction appropriés</b>                       | Produit chimique en poudre. Mousse. Dioxyde de carbone.  |
| <b>Méthodes d'extinction inappropriées</b>                  | Pas disponible   |
| <b>Protection pour les pompiers</b>                         |  |
| <b>Risques spécifiques provenant des produits chimiques</b> | Contenu sous pression. Le récipient pressurisé peut exploser lorsqu'il est exposé à la chaleur ou à une flamme. Refroidir les conteneurs avec des quantités abondantes d'eau longtemps après l'extinction de l'incendie. |
| <b>Équipement de protection pour les pompiers</b>           | Les pompiers doivent porter des vêtements de protection complets y compris un appareil de respiration autonome.  |
| <b>Produits dangereux résultant de la combustion</b>        | Ils peuvent comprendre et ne sont pas limités: Oxydes de carbone. Des fumées toxiques.   |
| <b>Données sur l'explosibilité</b>                          |  |
| <b>Sensibilité aux chocs</b>                                | Pas disponible.  |
| <b>Sensibilité aux décharges électrostatiques</b>           | Pas disponible.  |

---

## 6. Procédures en cas de déversement

---

|  |  |
|--|--|
| <b>Précautions individuelles</b>                         | Tenir à l'écart le personnel dont la présence sur les lieux n'est pas indispensable. Ne pas toucher ni marcher dans le produit renversé. Ne pas toucher les récipients endommagés ou le produit déversé à moins d'être vêtu d'une tenue protectrice appropriée. Garder les personnes à l'écart de l'endroit du déversement/de la fuite.          |
| <b>Précautions pour la protection de l'environnement</b> | Empêcher de pénétrer dans les voies d'eau, les égouts, les sous-sols, les espaces réduits  |
| <b>Méthodes de contention</b>                            | Éliminer toutes les sources d'inflammation (interdiction de fumer, d'avoir des torches, étincelles ou flammes dans la zone immédiate). Arrêter la fuite si cela peut se faire sans risque.   |
| <b>Méthodes de nettoyage</b>                             | Avant de procéder au nettoyage, consulter les renseignements de danger ci-dessus. Retirer les sources d'ignition. Bien que les risques de déversement ou de fuite d'importance soient peu probables avec un aérosol, si cela arrive, absorber le liquide répandu au moyen d'une substance absorbante ininflammable telle que sable, vermiculite. |

---

## 7. Manutention et entreposage

---

|                     |   |
|---------------------|---|
| <b>Manipulation</b> | Employer de bonnes pratiques d'hygiène du travail lors de la manipulation de ce matériau. Récipient sous pression: ne pas perforer ni brûler, même après usage. Éviter le contact avec les yeux et la peau. Utiliser uniquement avec une ventilation appropriée. Éviter d'inhaler les vapeurs ou les émanations de ce produit. Lavez vigoureusement après manipulation. |
| <b>Stockage</b>     | Conserver hors de la portée des enfants. Conserver à l'abri de la chaleur, des flammes nues ou autres sources d'inflammation. Protéger du rayonnement solaire. Ne pas conserver à des températures dépassant 49°C (120.2°F).  |

## 8. Maîtrise de l'exposition / Protection individuelle

### Limites d'exposition

#### ÉTATS-UNIS. Valeurs limites d'exposition de l'ACGIH

| Composants                        | Type | Valeur    |
|-----------------------------------|------|-----------|
| Acétone (CAS 67-64-1)             | LECT | 750 ppm   |
|                                   | MPT  | 500 ppm   |
| Dioxyde de carbone (CAS 124-38-9) | LECT | 30000 ppm |
|                                   | MPT  | 5000 ppm  |
| Toluène (CAS 108-88-3)            | MPT  | 20 ppm    |

#### Indices d'exposition biologique de l'ACGIH

| Composants             | Type | Valeur    |
|------------------------|------|-----------|
| Acétone (CAS 67-64-1)  | BEI  | 50 mg/l   |
| Toluène (CAS 108-88-3) | BEI  | 0.3 mg/g  |
|                        |      | 0.03 mg/l |
|                        |      | 0.02 mg/l |

**Limites d'exposition** Voir ci-dessus

**Mesures d'ingénierie** Utiliser seulement dans un lieu équipé d'une bonne ventilation ou avec l'équipement de protection respiratoire approprié.

### Protection individuelle

**Protection pour les yeux et le visage** Porter des lunettes de sécurité pourvues de protections latérales.

**Protection des mains** Gants en caoutchouc. Confirmer d'abord avec un fournisseur connu.

**Protection de la peau et du corps** Conformément aux directives de votre employeur.

**Protection respiratoire** Si les limites d'exposition risquent d'être dépassées, utiliser un appareil respiratoire approuvé de NIOSH.

**Considérations d'hygiène générale** A manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Ne pas manger et ne pas boire pendant l'utilisation. Se laver les mains avant les pauses et immédiatement après la manipulation du produit.

## 9. Propriétés physiques et chimiques

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Aspect</b>  | Aérosol                |
| <b>Couleur</b>   | Incolore               |
| <b>Forme</b>   | Liquide                |
| <b>Odeur</b>   | Caractéristique        |
| <b>Seuil de l'odeur</b>  | Pas disponible.        |
| <b>État physique</b>   | Liquide.               |
| <b>pH</b>  | Pas disponible.        |
| <b>Point de congélation</b>  | Pas disponible.        |
| <b>Point d'ébullition</b>  | 56 °C (132.8 °F)       |
| <b>Point d'écoulement</b>  | Pas disponible.        |
| <b>Vitesse d'évaporation</b>   | 14.4                   |
| <b>Point d'éclair</b>  | -20.0 °C (-4.0 °F) TVC |
| <b>Température d'auto-inflammation</b>                               | 465 °C (869 °F)        |
| <b>Limites d'inflammabilité dans l'air, supérieures, % en volume</b> | 12.8 % vol/vol         |
| <b>Limites d'inflammabilité dans l'air, inférieures, % en volume</b> | 2.6 % vol/vol          |
| <b>Chaleur de combustion</b>   | Pas disponible.        |
| <b>Pression de vapeur</b>  | Pas disponible.        |
| <b>Densité de vapeur</b>   | Pas disponible.        |

|   |                               |
|---|-------------------------------|
| <b>Densité</b>                                    | 0.795 - 0.805 g/ml            |
| <b>Coefficient de répartition (n-octanol/eau)</b> | 2.65                          |
| <b>Solubilité (eau)</b>                           | Miscible                      |
| <b>Densité relative</b>                           | Pas disponible.               |
| <b>Viscosité</b>                                  | < 1 mm <sup>2</sup> /s @ 40°C |
| <b>COV</b>  | 9.8 %                         |
| <b>Pourc. de mat. volatiles</b>                   | Pas disponible                |

## 10. Stabilité et réactivité

|   |  |
|---|--|
| <b>Réactivité</b>                           | Ce produit peut entrer en réaction avec des acides forts. Ce produit peut réagir avec des agents oxydants puissants.   |
| <b>Possibilité de réactions dangereuses</b> | Une polymérisation dangereuse ne se produit pas.   |
| <b>Stabilité chimique</b>                   | Stable dans les conditions recommandées de stockage.   |
| <b>Conditions à éviter</b>                  | La chaleur, flammes nues, décharge statique, étincelles et d'autres sources d'allumage. Les contenants de type aérosol devient instable à températures dépassant 49°C (120.2°F). |
| <b>Matières incompatibles</b>               | Acides. Oxydants.  |
| <b>Produits de décomposition dangereux</b>  | Ils peuvent comprendre et ne sont pas limités: Oxydes de carbone. Des fumées toxiques.   |

## 11. Propriétés toxicologiques

### Données toxicologiques

| Composants                        | Espèces        | Résultats d'essais          |
|-----------------------------------|----------------|-----------------------------|
| Acétone (CAS 67-64-1)             |                |                             |
| <b>Aiguë</b>                      |                |                             |
| <i>Cutané</i>                     |                |                             |
| DL50                              | Lapin          | 15800 mg/kg                 |
|                                   |                | 20 ml/kg                    |
| <i>Inhalation</i>                 |                |                             |
| CL50                              | Rat            | 76 mg/l, 4 heures           |
|                                   |                | 50.1 mg/l, 8 heures         |
|                                   |                | 39 mg/l/4h                  |
|                                   | souris         | 44000 mg/m <sup>3</sup> /4H |
| <i>Orale</i>                      |                |                             |
| DL50                              | Homme          | 2857 mg/kg                  |
|                                   | Lapin          | 5340 mg/kg                  |
|                                   | Rat            | 5800 mg/kg                  |
|                                   | souris         | 3000 mg/kg                  |
| Dioxyde de carbone (CAS 124-38-9) |                |                             |
| <b>Aiguë</b>                      |                |                             |
| <i>Inhalation</i>                 |                |                             |
| CL50                              | Pas disponible |                             |
| <i>Orale</i>                      |                |                             |
| DL50                              | Pas disponible |                             |
| Toluène (CAS 108-88-3)            |                |                             |
| <b>Aiguë</b>                      |                |                             |
| <i>Cutané</i>                     |                |                             |
| DL50                              | Lapin          | 12196 mg/kg                 |
|                                   |                | 12125 mg/kg                 |
|                                   |                | 8390 mg/kg                  |

| Composants                | Espèces | Résultats d'essais                    |
|---------------------------|---------|---------------------------------------|
|                           |         | 14.1 ml/kg                            |
| <i>Inhalation</i><br>CL50 | Rat     | 26700 ppm, 1 heures                   |
|                           |         | <= 28800 mg/m <sup>3</sup> , 4 heures |
|                           |         | 12200 ppm, 2 heures                   |
|                           |         | 8000 ppm, 4 heures                    |
|                           |         | 12.5 mg/l/4h                          |
|                           | souris  | 7100 mg/l, 4 heures                   |
|                           |         | 5320 ppm, 8 heures                    |
|                           |         | 400 ppm, 24 heures                    |
| <i>Orale</i><br>DL50      | Rat     | > 5580 mg/kg                          |
|                           |         | 636 mg/kg                             |

#### Effets d'une exposition aiguë

|                   |   |
|-------------------|---|
| <b>Yeux</b>       | Entraîne des irritations.   |
| <b>Peau</b>       | Entraîne des irritations.   |
| <b>Inhalation</b> | Nocif par inhalation. L'inhalation excessive intentionnelle peut causer l'irritation des voies respiratoires et des effets sur le système nerveux central (maux de tête, vertiges). L'aspiration du produit dans les poumons peut provoquer une pneumonie chimique. |
| <b>Ingestion</b>  | N'est pas une voie d'exposition habituelle. Peut causer un malaise gastro-intestinal, des nausées ou des vomissements.  |

**Sensibilisation** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Effets chroniques** Dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Cancérogénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.  
Voir ci-dessous.

#### Carcinogènes selon l'ACGIH

|                        |   |
|------------------------|---|
| Acétone (CAS 67-64-1)  | A4 Ne peut pas être classé quant à sa cancérogénicité pour l'homme. |
| Toluène (CAS 108-88-3) | A4 Ne peut pas être classé quant à sa cancérogénicité pour l'homme. |

#### Monographies du CIRC. Évaluation globale de la cancérogénicité

|                        |   |
|------------------------|---|
| Toluène (CAS 108-88-3) | Volume 47, Volume 71 - 3 Ne peut pas être classé quant à la cancérogénicité pour l'homme. |
|------------------------|---|

**Mutagénicité** Non dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Effets sur la reproduction** Contient une toxine reproductrice potentielle.  
Dangereux d'après les critères du SIMDUT.

**Tératogénicité** Contient un tératogène potentiel.  
Le toluène (benzène, méthyle-) présente un risque de toxicité pour le fœtus (poids fœtal réduit), des effets sur le comportement (effets sur l'apprentissage et la mémoire) et perte de l'audition (dans les mâles). Ces effets sont observés chez la progéniture de la souris exposée à l'inhalation de toluène à 1200 ou 1800 ppm. Ces effets sont observés en l'absence de toxicité maternelle.

**Nom des produits toxicologiquement synergiques** Pas disponible.

## 12. Données écologiques

**Écotoxicité** Les composants de ce produit ont été identifiés comme pouvant avoir des effets négatifs sur l'environnement.  
Voir ci-dessous

**Données écotoxicologiques****Composants**

Acétone (CAS 67-64-1)

| Composants       |      | Espèces                                  | Résultats d'essais          |
|------------------|------|--|-----------------------------|
| Crustacés        | CE50 | Daphnia                                  | 13999 mg/L, 48 heures       |
| <b>Aquatique</b> |      |  |                             |
| Crustacés        | CE50 | Puce d'eau (Daphnia magna)               | 21.6 - 23.9 mg/l, 48 heures |
| Poisson          | CL50 | Truite arc-en-ciel (Oncorhynchus mykiss) | 4740 - 6330 mg/l, 96 heures |

Toluène (CAS 108-88-3)

|                  |      |                                     |                             |
|------------------|------|-------------------------------------|-----------------------------|
| Algues           | IC50 | Algues                              | 433 mg/L, 72 heures         |
| Crustacés        | CE50 | Daphnia                             | 7.645 mg/L, 48 heures       |
| <b>Aquatique</b> |      |                                     |                             |
| Crustacés        | CE50 | Puce d'eau (Daphnia magna)          | 5.46 - 9.83 mg/l, 48 heures |
| Poisson          | CL50 | Saumon coho, (Oncorhynchus kisutch) | 8.11 mg/l, 96 heures        |

**Persistance et dégradabilité** Pas disponible.**Bioaccumulation / accumulation** Pas disponible**Mobilité dans l'environnement** Pas disponible.**Effets sur l'environnement** Pas disponible.**Toxicité aquatique** Pas disponible.**Coefficient de partage**

|         |       |
|---------|-------|
| Acétone | -0.24 |
| Toluène | 2.73  |

**Renseignements sur l'évolution du produit chimique** Pas disponible.**13. Élimination des résidus****Instructions pour l'élimination** Consulter les règlements fédéraux, provinciaux et municipaux avant d'éliminer. Ne pas percer ni incinérer le contenant.**Déchets des résidus / produits non utilisés** Pas disponible**Emballages contaminés** Pas disponible**14. Informations relatives au transport****Transport des marchandises dangereuses (TMD - Canada)****Requêtes fondamentales pour le transport:**

|  |                        |
|--|------------------------|
| <b>Numéro UN</b>                           | UN1950                 |
| <b>Appellation réglementaire adéquate</b>  | Aérosols, inflammables |
| <b>Classe de danger</b>                    | 2.1                    |
| <b>Exceptions liées au conditionnement</b> | Quantité limitée <1L   |
| <b>Code ERG</b>                            | 10L                    |

**TMD**

## 15. Données réglementaires

### Règlements fédéraux canadiens

Ce produit a été classé en fonction des critères de risque du Règlement sur les produits contrôlés et la fiche signalétique renferme tous les renseignements exigés par le Règlement sur les produits contrôlés.

#### Canada CEPA Schedule I: Listed substance

Dioxyde de carbone (CAS 124-38-9) Inscrit.

#### Canada NPRI VOCs with Additional Reporting Requirements: Mass reporting threshold/Identification Number

Toluène (CAS 108-88-3) 1 tonnes

#### Canada WHMIS Ingredient Disclosure: Valeurs-seuils

Acétone (CAS 67-64-1) 1 %

Dioxyde de carbone (CAS 124-38-9) 1 %

Toluène (CAS 108-88-3) 1 %

### Classement SIMDUT

Exempt – Bien de consommation

### Statut de l'inventaire

#### Pays ou région

#### Nom de l'inventaire

#### Sur inventaire (oui/non)\*

Canada

Liste intérieure des substances (LIS)

Oui

Canada

Liste extérieure des substances (LES)

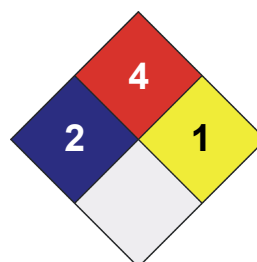
Non

\*La réponse « Oui » indique que tous les composants du produit sont conformes aux exigences d'entreposage du pays ayant compétence

## 16. Renseignements divers

| LÉGENDE |   |
|---------|---|
| Extrême | 4 |
| Grave   | 3 |
| Modéré  | 2 |
| Faible  | 1 |
| Minimal | 0 |

|                         |     |
|-------------------------|-----|
| Santé                   | * 2 |
| Inflammabilité          | 4   |
| Danger physique         | 1   |
| Protection individuelle | X   |



### Clause d'exonération de responsabilité

L'information ci-incluse a été obtenue de sources considérées techniquement précises et fiables. Bien qu'il ait été fait le maximum d'effort possible à fin d'assurer la totale portée à connaissance des risques associés à ce produit, dans les cas où il n'a pas été possible d'obtenir information cela a été déclaré expressément. Étant donné que les conditions particulières d'usage du produit sont au-delà du contrôle du fournisseur, il est présumé que les utilisateurs de ce matériel ont été correctement instruits des exigences de toute la législation applicable et de tout autre instrument de réglementation. Le fournisseur ne donne aucune garantie, ni expresse ni tacite, et ne sera tenu responsable d'aucune perte, dommages ou conséquence dommageable pouvant résulter de l'usage ou bien de la fiabilité de n'importe quelle information contenue dans ce document.

### Date de publication

06-Février-2015

### Date en vigueur

01-Février-2015

### Date d'expiration

01-Février-2018

### Préparée par

Dell Tech Laboratories Ltd. No de téléphone: (519) 858-5021

### Autres informations

Pour obtenir une FTSS actualisée, s'il vous plaît contacter le fournisseur/ le fabricant figurant à la première page de ce document.

Cette fiche technique santé-sécurité est conforme à la norme ANSI Z400.1/Z129.1-2010